

## Colosenses

### *Pablo 'ka amõñiguh' chib pørig*

<sup>1</sup> Tius trendø treeg kønrrain køben na Pablo Jesucristo nõashib karua ørig nai nuneg Timoteoba misra, i kilgawan pørar, <sup>2</sup> ñim Tiuswei misaamera chu uragucha tarømisrmø melab nunelø Cristo Jesúsba kanbalatø pønrrabelø Colosassrø warabelan. Namui Møskai Tiuswei ka yandø tab indiiba, chi isumgaig tab købiiba ñimba kønrrai inchar.

### *Pablo Tiuswan 'ungwa, ungua' chib*

<sup>3</sup> Chu uraskucha nambe ñimuyasig Tiusba waminchippe, nun 'ungwa, ungua' chibelø ker Señor Jesucristoi Møskawan. <sup>4</sup> Kaguende ñim ñimui isubigwan Cristo Jesúsweinug pasra tøgagúigwanba, katø Tiuswei misaameran mayamba ñimbe truba undaguelø kuigwanba wammører, <sup>5</sup> tru ñimuyasig srømbalassrø esegaig pasrabigwan ñim muniirabelø kuikkurri treeg kuigwan. Truigwane Tiuswei tabig srø wam newan ciertonigwan waminchen, ñimbe mørig købig køn, <sup>6</sup> tru ñimuisrø kebiben. Inchawei yu pirau chutøgucha tru tabig srø wambe truba truba nurab, kan yell larrøbichib ib lataitøwei, ñimui utugucha treetøwei larrøbichib arrun, tru ñim Tiuswei wamwan mørøb, katø Tiuswei tru ka yandø tab indigwan maig kuigwan ñim tab chigúí mørøb indin kwalømgurrimbunø. <sup>7</sup> Epafra maig kusrenanig køben, trunun ñim kusreig køn. Truibe namui undaraig, tru marameløyu namba lincha marøb megabig, Cristoiwan maizhikken elachimø, ñimuyasig tab kønrrai marøb megabig køn. <sup>8</sup> Katø, Espíritu Santogurri ñim undag købig tøgagúigwan nõgucha namun eshkatan.

<sup>9</sup> Incha treekkurri namgucha trunun wammørin kwalømgurrimbunø chu urastøgucha ñimuyasig elachimø, Tiusba waminchib miabelø ker, Tius tru nø maig martrai palai waigwan ñim nebua asamburab nebua ashibelø kørriai Tiusweimburabigu, newan nebua asamig kusreitøgaba, katø tab chigúi møriitøgaba. <sup>10</sup> Amøñippe, Señorweyelø kui asamdeelø amøñinrrai miabelø ker, chiyutøgucha nø tab kui mørøb wamig kørriai marøbelø, ñimui chigøben tabig mariiløbe, yell larrøbichib ib, katø Tiusweimburabigwan nebua asamigu nørrørab ambamig kørriai. <sup>11</sup> Nui mayanguen tabig maramburab marig kerrigu maya tøgagúig, truitøga kullaaramø, ka melamig kørriai martrai miabelø ker, maig pub arrindøgucha mur isua melaptø melamigweyasiiba, maig indindøgucha tammay melabig melamigweyasiiba. <sup>12</sup> Tius Møskawan ‘maya nuguen kasraatø ungua’ tay, tru nø ashib karub waisrø tørguegwalmabnug nui misaamera ketig utamigwan ñim tøgatø utønrrabelø kørriai tamara pønsraigwan. <sup>13</sup> Kaguende nugwaimandzig løstiigu nø karub pasrabigugurri Tiusbe wesrawa, namune nui undaaraig Nusrkai nø ashib karub waisrø purøørig køn. <sup>14</sup> Nø nuielø kørriai nambe kaigyugurri wesrailø ker, namui kaig mariilan yandø pesannab chi ulø payimeelø.

*Cristo tru chiwandøgucha purab nuig*

<sup>15</sup> Tius, tru namui kaptøgabe asiimíigwan øyeeg kuitamab asamig, Cristobe truig køn, chigurrimbunø pønrrabigwan marmøwatøsrøwei tru srøsrø nømerrig pasrabig. <sup>16</sup> Kaguende Tiusbe Nusrkaingurri mara pønsraig køn tru srømbalasrø chi købigwan lata, pirau chi købigwan lata, kaptøga asigwan lata, asiimíigwan lata, reymera purramisra karub purraigwan lata, kerriguwan nøm mer-rarrawa karuigwan lata, katø nøm asha karuigwan lata,

katø mugucha manchinrraingaig karuigwan lata, ker-riguba nøgurri mara pønsraig køn, trurrigu nuyasig kønrrai. <sup>17</sup> Nøbe chiwangucha marig kaabenbatøsrøwei manawei købig kua, chigurribunø pønrrabiibe pinømø, nøgurri pønrrabig pønrran. <sup>18</sup> Inchagucha nøbe asrwei tru tur køn, tru iglesiai. Nusrkaimbe manawei nømer-rig købig, kwailai utugurri katø nømerriig øsiiraig køn, chiyutøgucha nø purab nuig kømig kønrrai. <sup>19</sup> Kaguende Møskawane mayanguen tabig asønaig køn, nø maya nu kømburab kuigwan Nusrkaweinug pasrønrrai pasramig. <sup>20</sup> Incha nui Nusrkaingurri Tiusbe pirau chigurribunø købigwan lata, srømbalasrø chi købigwan lata katøle nøba katø tab kørrømisrtrai martrab isuig køn, nui Nusrkai kurusyu kwawa ani lusiitøga ambugurri igurri tab kønrrai marøb.

<sup>21</sup> Pøs ñimbe merrabsrømbe Tiusweinukkurrimbe nøørø pønrrabelø tarømisrar, ñimui isubigwane ke kaig marameløyugøba pasra tøgar kua, Tiuswane ashig kømui inchibelø købig køn. <sup>22</sup> Treeg købig kuigwan mømimbe katøle ñim nøba tab kørrømisrtrai kørrømarig køn, Nusrkai nui asru kwaitøga nui merrab tabigweindø tarømariilø, kaig mariitøga chillig incha kømeeleø, ñimbe øyeeg køn tainanrrabgailø pønrramig kønrrai martrab. <sup>23</sup> Pøs øyeeg kønrraimbe, tru isubigwan ñim Cristoinuutø pasra tøgagúigu truyutø pønrrabig pønrrab, katø mumaygucha kørrønrrabgailø tru Tiuswei tabig srø wamwan ñim mørigu tru munig melaig pasrabigugurri tarømismø, melabig meløwabe kønrrun. Tru srø wamwane yu pirau maya misaameran mundøgucha eshkab kusrenanig køn. Inchen na Pablobe tru wamwan waminchib meganrrai pasrig kur.

*Pablo Tiuswei tabig srø wamwan waminchai wesrawa pas-rig*

<sup>24</sup> Na ñimuimburab chine kaig nebuinab megaigwan mømibe nane kasrag kòtan, Cristo nui asr, tru iglesiayasig chine kaig nebuinab megaigu tru palabigwan nai asrutøwei kaig indinab megaitøga nemarøb ya. <sup>25</sup> Nabe tru mayeelø nun kørebelayasig tru chiwandøgucha marøb meganrrai wesrawa pasrig kur, ñimuimburab tab kònrrai Tius nø karuig, nui wamwan maig kuigwan newan waminchib pasrønrrai, <sup>26</sup> tru manasrøngurri maya misagwan mungucha Tius kenamariimíig tøgagúigwan. Inchendø truigwane mõi yasrømbe nui misaameran kenamaran. <sup>27</sup> Tru judíos kømø misaamerai utu tru mungucha kenamariimíig tøgagúigu tru törguegwalmabigwei chigurrimbunø palømiíig pønrrabigwan Tiusbe nømune asingarunrrab isuig kuig køn. Truibe Cristo yandø ñimuinug pasraig, truig køn, ñim munig melaig törguegwalmabig.

<sup>28</sup> Nambe tru Criston eshka kusrenanøbelø ker, mundøgucha øyamay melønrrigay chib, kusrenanøb, maig kuigwan tab chigúi mørague, mu misaamerandøgucha Cristo Jesúsweinug newan tabig pønrrønrrai Tiuswan kenamartrab. <sup>29</sup> Treg kønrraiwei na maya nebumburab truba truba mur tranrrab marøb megar, Cristoi maramburab marig tru nainug marøb pasrabiitøga.

## 2

<sup>1</sup> Pøs nabe ñimuimburappa, laodiceasreelaimburappa, katø mayeelø nan malaugue nebua ashmeelaimburappa, truba truba mur tranrrab marøb megaigwan ñim nebua asimbemab isutan. <sup>2</sup> Undag købigu kanbalatø pønrramisra, nømui manrrømerayu tab kui mørøb kørromistrainchib megabig kur, tru chigurrimbunø palømiíig pasrabig tabigwan chigúi nebua mørøb

ambamnegatig, tru mungucha kenamariimfig Tiuswei pasrabigwan ashmø kømø nebua ashchai, trube tru Criston. <sup>3</sup> Kaguende chigúi mørøb kusrebig kømiba, chigúi nebua asamiba, tru iig purø tabiibe kerriguba Cristoinuutø sorig pønrran. <sup>4</sup> Nabe øyeegwan øyeeg chippe, ñimun may wamincha mugucha kegørrørskømønrrai waminchar. <sup>5</sup> Nabe ñimui utu pasrømingucha, nai isuigube ñimba pasrar, ñim maig købendiig kømø, maig amønamiigwan amønib, ñimui isubigwan Cristoinug pasra tøgagúigwane elachimø, tøga pønrrøben, nabe truigwan ashib, truba truba kasraarab.

*Cristoba pønrraikkurri yandø chigucha ilørkaig kømumig*

<sup>6</sup> Ñim Cristo Jesúswan ñimun nø asha karub pasrabig kui asha utamma, utig kuibe, nuinug treeg amønay, <sup>7</sup> umbusrø srøl keyatab lataitøwei, nuinug pølbasa kusrub marøb, ñimun maig kusrenanig køben, ñimui isubigwan Cristoinug pasra tøgagúigwane trumaytø tøgagøbig tøgagøb ambamigwan tøga, tru ungwa tamigwane katøguchinguen nuramburab nurab inrrai marøb. <sup>8</sup> Isua tab ashiptø melay, møguelø nørrø kusreelø chi purugunrrabgailø ka kegørrørskamitø marøbiitøga, ñimun srua ambinab melønrrab kømø, tru kusreeløbe chi purugunrrabgailø, ka kegørrørskamitø marøbigwan. Truiløbe misamera nøm merrabsrøngurri trendø isub amrruiløyugurrimba, katø chinetø yu pirau muba kuimbura mandø isua marøb kømig tøgagúiløyugurrimba arrubig køn, Cristoinug maig køben, treeg kømøtø.

<sup>9</sup> Kagen Tius maya nu nø kømburab kuibe, Cristoi asru pasran. <sup>10</sup> Inchawei ñimbe chigucha palømfig kerriigwan neilø pønrran, Cristoinuube. Tru nøm asha karuigu lata, katø mugucha manchinrraingai karuigu lata Cristobe nø pasrabig, chiyutøgucha nø asha karubig

nø tur kòn. <sup>11</sup> Katø trendø trømbøig marøg kui inçhib pasrabigwan ñimui asrugurri kerrab ñimbe nuinug mu kui asiilø kònrrai mariilø kòn, tru møguelø tasiitøga asru circuncisión marig tøgagømøtø, tru mu kui ashçhai kørømariibe Cristoinukkurri arrubiitøga. <sup>12</sup> Ñimun piu umbu ulsrøben, Cristoba kegøtø søriilø lataig kuig kòn. Incha tru piu umbu ulsraigugurri kurrappe, ñimbe nõba kegøtø øsiirawa kurrig kòn, Criston kwailai utugurri kus-rubig Tiuswei maramburab marøbigu ñimui isubigwan truyu pasrikkurri.

<sup>13</sup> Tru ñimui chigurrimbunø kaig mariiløyuba, ñimuinug trendø trømbøig marøg kui inçhib pasrabigwan kerrab tru asru circuncisiónwan marøb lataitøwei chi mariimeelø ñim kwailø srø købenbatøwei, Tiusbe Cristoba kanbalatø øsig kømigwan ñimune tranig kòn; namui kaig mariilan ulø paymø, kerriguwan pesannab. <sup>14</sup> Tru nam 'øyeeg, øyeeg ulø kòn' cha kan kilgayu pøri lataitøwei købigwanba, katø truyutøwei 'øyeeg maramig kòn' chib pøri latailø pønrrabigwanba, Criston tru kurussyu mesrøben tøgatø mesrøb lataig mara, Tiusbe chi asamig kaanrrai kerraig kòn. <sup>15</sup> Incha katø tru kailø nõm asha karuigwanba, katø mugucha manchinrraingai karuigwanba yandø truilane chigucha martrabgailø misrtrai kørømara, nõmune mayeelø ashig kui ashçhai marig kòn, tru kurussyu kwawa, yandø nõ kanawa pasramisra.

<sup>16</sup> Inchawei chigøben mamimeran mutsamelan, chigøben fiesta marin kwalømmeran, srø pøl tsumisrin kwalømmeran, isrin kwalømmeran, øyeebe maig marøbelø køgue chib ñimun mugucha wamincha ashmønrrai maray. <sup>17</sup> Inchen øyeeg mariiløbe kerriguba tru wendøsrø attrabigwan øyeeg kønrrabig kuitamab asamig, iibe ka treetø kòn. Inchen tru cierton maig

kønrrabiibe, Cristo, nò kòn. <sup>18</sup> Ñim ketig utamigwan mugøben utøbashmuinab pønrrønrrab kømø. Nømbe ka isatø, purø tabzhig misrøb, ángelesmeran kóriibala tabig waminchib tømboñsrøb, truiløbe ‘piab lataig kenamisrigu chigøben aser’ chib wamindamburab waminchib, nømui trendø kaig isub turyu ke purab nørreelø isumuinguenig isubelø kòn, <sup>19</sup> tru asru Cristo turwane trag pulu trakkandø pønrrømøtø, ka nøørøtø misra ambub. Kaguen tru turwein kòn, tru asr ørøba truba tabig chishmisrøb, katø asru truørø kønab pønrrabelanba, truyu ambumay imay kandø kønrrai merrarrab srølmeranba asrwan kandø misrøb inrrai marøbiibe. Treebe Tius maig nurab inrrai inchen, trumay nurab yan.

*Cristoba pønrraikkurri srøig peemay amønamið tøgagøb*

<sup>20</sup> Tru chinetø marøb kømig yu pirau muba kuimburab mandø isua marøb kømig tøgagúilan marøb kømønrrab, ñim Cristoba yandø kwawarbe, katøgucha yu pirauelø kua lata tru maig martrai wesrawa pønrsailan, ¿chindimba tru kuindø marøb pønrrabelø køgue <sup>21</sup> tru øyeeg tailan: “Øigwane kusrawa ashmøta” tamba: “Iigwane mamøta” tamba: “Katøramøta” tamba indiilan? <sup>22</sup> Truiløbe ka katørab, srua kuinuutø pinønrrai mariilø kòn, pøs øyeeg marameløbe møguelø nøm karua pønrsailøygurrimbah, katø nøm isua kusrenanigugurrimbatø arrubig kua. <sup>23</sup> Inchawei øyeelan marøb kuibe, ciertonwei purø may isua mari latailø asønnan, tru nøm Tiuswan yangucha isub chib pønrraiba, chigucha kømeeelø misrøb pønrraiba, nømui asrwandøweinguen murigu puraambingarub pønrraibabe. Inchendø tru nøm øyeeg marøb pønrrailøbe nømui asru tru kaig marøg købig arrubigwan kerramibe chiweingucha chi purugumíig kòn.

## 3

<sup>1</sup> Inchawei yandø ñimbe Cristoba øsiirawar kuig køppe, ñimbe srømbalasriigwan lamig køn, Cristo tru Tiuswei kusrmay waisreelan. <sup>2</sup> Ñimbe isuppe, srømbalasreelan isuy, yu pirauelan kømøtø. <sup>3</sup> Kaguende ñimbe yandø kwaig latailø kua, møimbe ñimui øsig kømibe Cristoba Tiusweinug søra tøgagúig pønrran. <sup>4</sup> Inchen Cristo tru ñim øsig pønrraig kenamisrene, ñimgucha nøba tørgueg-walmabigu tøgatø kenamisrtrun.

*Møin kwaløm amønaibe merrabsrø amønaig lataig kømøn*

<sup>5</sup> Inchawei ñim trendø kaig marøb kuig yu pirauig ñimuinug pasrabigwane patsøga pasray: ishuuba, møøba trømbøig kaig maramelanba, køsøngønrraptiig maramelanba, ke chinsraatø inchib trømbøig marøg købigwanba, chigøben kaig maramig isumelanba, parø indamigwanba (tru parø indiibe tius mara tøgagúí lataig køn). <sup>6</sup> Øyeelan marikkurriwei tru mørmeelaim pala arrubig køn Tiuswei namig købiibe. <sup>7</sup> Ñimgucha merrabsrømbe øyeelandøwei marøb amøñibelø købig køn. <sup>8</sup> Ñimbe møimbe iilane kerriguh elatsay: trømbøig namig købig pasrabigwanba, ke chab srurrab namig købigwanba, katøganun kaig maramigwangøba isumigwanba, trømbøig wamamelanba, chine møramguengaig trømbøig wamamelanba elatsamig køn. <sup>9</sup> Ñimbe kanikkurri kanikkurri isa waminchimøtay. Tru køllig ñim trendø kaigwan tøga kal-laig ñimui umbu pasrabigwan treetø treetø marøb tøgagúílanbañau ñimbe wesrua kutsig køn. <sup>10</sup> Incha ñimbe tru srøigwan kewa pønrran. Tius nø marøbig maig køben treetøwein kønrrai marigwan, tru srøibe kerriguwan tab nebua asamnegatig srøitø srøitø yunømarøb arrun. <sup>11</sup> Trube, møimbe, griego køn tamig kawei, judío køn tamig kawei, asru



circuncidaweig køn tamig kawei, circuncidaimfiig køn tamig kawei, peg pirausriig køn tamig kawei, escitamera køn tamig kawei, karuindiig megabig køn tamig kawei, mu karuimfiig nuimburab uñibig køn tamig kawein køn. Treeg kømøtø, Cristobe chiyutøgucha kerriguwan nøtø køb, katø mayelainug nø pasran.

<sup>12</sup> Inchawei Tius lawa wesruilø, ñim newan tabig chishelø, trurrigu undaarailøbe iigwan kewa lataig pønrray: lastima ashibig kømigwan køben, larrø tab inchibelø kømigwan køben, kørøteelø kømigwan køben, larrø tammayig kømigwan køben, maig køben kuingucha tammay megabig kømigwan køben, <sup>13</sup> kanikkurri kanikkurri chigúingucha lata inchimumigwan køben, møikkøben ‘øig øyeeg inndan’ chib pønrramig tøgaguabe, kanikkurri kanikkurri chi ulø paymø, pesannab inchibelø kømigwan købengue. Señor ñimun ulø paymø, mandø pesannaig køben, ñimbe treetøwei maray. <sup>14</sup> Inchen køben iilø kerrigu kømnetø tru palabè, undag købigwan itøguewa pønrramig køn, tru undag købiibe mumaytøgucha kanbalatø newan purø tabig pønrramig kønrrai marøbig køn. <sup>15</sup> Inchen Cristo tru chi isumgaig tab købiibe ñimui manrrau maig maramigwan nø karub pasrønrrai inday. Kaguende ñim kan asrtø kuig køben, øyeegumay wamig køn. Ñimbe ‘mayanguen ungwa, ungwa’ chibelø kønrrigay.

<sup>16</sup> Cristoi wambe ñimuinuube maya nu pasramburab pasrønrrai inday, purø tab isua asha, kanikkurri kanikkurri kusrenanøb ‘øyeeg, øyeeg marøb melay’ chib waminchib. Tiuswan ñimui manrraugurri ‘mayanguen ungwa, ungwa’ chib nuyasig salmoswan, himnoswan, nuimburab cantailan cantab inchigay. <sup>17</sup> Inchawei chigøben marøppe, wamindigu lata, chigøben mariiløyu lata, Señor Jesúswei munchiyu maray, nøgurri Tius

Møskawan ‘ungwa, ungwa’ chib.

*Tiuswei uremera nōmui yau maig kōmigwan waminchibig*

<sup>18</sup> Sraløbe, kelø maig chiben treeg mōrøb melamig kōn, Señor nō maig martrai indig kōben, trumay. <sup>19</sup> Keløbe, ñimui sralane undaguelø kōmig kōn, namikkølig inchib tsag inchimøtø.

<sup>20</sup> Ureemerabe, chiyutøgucha nōmui mōskalane maig chiben mōramig kōn. Kaguende øyeeg mariibe Señorwane truba tabig asōnan. <sup>21</sup> Mōskaløbe, ñimui uregwane purø trømbøig inchib namig kui inchai marmøtay, chine isub kullaarai inchimønrrai.

<sup>22</sup> Ñim karuindiig melabeløbe, yu piraelø ñimun karub pera kōbelane chiyutøgucha mōramig kōn. Møgueløba ka tab kōrrømisraptø marøbelø latawei nōm ñimun ashib pōnrrøbendø martrab kōmøtø, ñimui manrraugue tabigwan isua, Tiuswan kōriibala maramig kōn.

<sup>23</sup> Chiwandøgucha marøppe, martrab isua maramig kōn, møguelayasig kōmøtø, Señorweyasig lataig marøb,

<sup>24</sup> truburø ketig uta tøgagømigwan tranrrabiibe Señor nō tranrrab kui ashibeløbe. Kaguen ñim chi marøb pōnrraibe Cristo tru Señorweiwane marøb pōnrran. <sup>25</sup> Inchen mōikkøben maig maramigwan marmøtø, kalø marøbigwane nui kalø marig maig kōben truburø nøgucha treetøwei kaigwan utønrrun. Kaguende Tiusbe mōigwane purømisrøb kandarøtø inchimíig kōn.

#### 4

<sup>1</sup> Ñim karub pera kōbeløgucha ñimui karuindiig melabelane sølgandø tabig marøb tøgaguy, ñimgucha srømbalasarømbe ñimun Ashib Karub wabig tøgar kua mōrabe.

<sup>2</sup> Chu urastøgucha Tiusba wamindamigwane maikken elachimø melønrrigay, trunune marøppe, nøørøtø isub palabino kōmø, tab isua marøb, Tiuswan ‘ungwa, ungwa’

chib. <sup>3</sup> Katø namuimburabgucha Tiuswan tøgatø miarrunrrigay, nui wamwan wamindamig nõ kan yaskab kurtrai, Cristo, tru asiimíig sorig pasrabigwan eshkab wamindamig kønrrai. Pøs nabe trunun wamindikkurri kailan keeri yau pasrar. <sup>4</sup> Katø Tiuswan miarrunrrigay, nui wamwan waminchippe, na maig wamindamig køben törgandø treeg waminchab.

<sup>5</sup> Tiuswan ashmø misaamerai utube purø tab isua purø ashiptø amønamig køn, tabigwan maramdiig pubene, treegwan ka purainrraindø ashatø pønrrømøtø. <sup>6</sup> Ñim waminchibgucha tabig mørøptø purramdiig waminchibelø kømig køn, kan mamigu tre may larri lataig, chull møramdiikke, mundøgucha mandø lötamigwan tab lötabelø kønrrab ñim tøgagømig kønrrai.

*Pablobe Tíquiconba, Onésimonba karua ørøb*

<sup>7</sup> Tíquico, namui undaaraig nuneg, Tiusweiwan maizhikken elachimø marøbig, Señorwei marameløyu naba lincha marøb megabig, naimburab chitø wamindamelane nõ waminchun. <sup>8</sup> Nabe nune ñimuisrømay ørøppe, treeg isua ørar: namuimburab maitø pub arrigwan ñimun wammørøsrkønrraimba, katø ñimui manrrømeran chi isumø tab kønrrai martraimba. <sup>9</sup> Tíquicobe inrrab køn tru Onésimo namui undaaraig nuneg, maikkucha elachimø megabig, tru ñimui utuiba. Nømbe yu chitø pub arrigwan kerrigu waminchun.

*'Ka amøñigueh' chib Pablo wam øriilo*

<sup>10</sup> Aristarco, tru kailan keeri yau naba lincha pasrabikkucha, ñimun 'tab ka amøñigueh' tan; katø Marcos Bernabéwei lenunekkucha. (Marcosweimburab na maig martrai eshkaigwan ñimbe wammøra kuinrrun, ñimuisrømay ibene, tab utønrrigay.) <sup>11</sup> Katø Jesús, tru Justo cha wamig, truikkucha 'ka amøñigueh' tan.

Tius nø ashib karub waigweimburabeløyu nan maram purugub melabelø, judíosmera kørebeløbe i pøneltø kuig køn, nayasiibe truba truba tab kønrrai marøbelø. <sup>12</sup> Katø Epafraskucha ñimun ‘ka amøñigueh’ tan, tru ñimui utuig Cristoi marøb megabig. Nøbe chu uraskucha ñimuyasig Tiuswan truba truba miab megabig køn, ñim kørrønrrabgaig tabig melabelø, Tiusweimburabeløyu newan nørrørawar, Tius kerriguwan maig palai waben, chiyutøgucha palømíig, newanelø kønrrai. <sup>13</sup> Nøbe ñimuimburab maramigwan truba truba isuaig kui nabe ñimun eshkamønrrun, ñimuimburappa, laodiceasree-laimburappa, katø hierápolissreelaimburappa purø isua marøb megaigwan. <sup>14</sup> Lucas, tru mø marøbig undaaraig, truikkucha ‘ka amøñigueh’ tan, katø Demaskucha.

<sup>15</sup> Katø namui nunelø Laodiceasrø warabelan chigucha ‘ka warøgue’ tan chirrunrrigay, Nimfaswanba, katø tru iglesia nui yau tulundzunabelanba. <sup>16</sup> I kilga pørigwan ñimui utu chab lebene, Laodiceasrø iglesiangucha lenrrai inchigay. Katø Laodicea iglesiarøngurri kilga pørig pubigwan ñimgucha lenrrigay. <sup>17</sup> Ñim Arquipone trenchinrrigay: “Señor ñun chi martrai karua pasrigwane isuptø marøb megau tan cha, maig maramigwan mara kørrømartrab.”

<sup>18</sup> Iig ‘ka amøñigueh’ chib pøriibe, na Pablo nai taska pørig køn. Ñimbe pesannamø, isua kuy nabe kailan keeri yau pasarar. Tiuswei ka yandø tab indiibe ñimba pasrønrrun.

Nacom Pejume Diwesi po diwesi pena jume diwesi xua  
Jesucristo yabara tinatsi  
New Testament in Guambiano

copyright © 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Guambiano

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

### Copyright Information

© 2010, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

The New Testament

in Guambiano

**© 2010, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.**

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-25

---

